

Deutsch vereint online und auch blended



9. Argentinischer DeutschlehrInnen Kongress 2020 - Deutsch vereint
Córdoba - 19. bis 21.02.2020

Giovanna Lorena Ribeiro Chaves

UFF - Universidade Federal Fluminense (Niterói, RJ, Brasilien)

UFPR - Universidade Federal do Paraná (Curitiba, PR, Brasilien)

Konjunktur

- 2010 - 2015: 23% mehr Deutschlerner in Brasilien
- Fachkräfteeinwanderungsgesetz:
 - Einwanderung nicht in die Sozialsysteme, sondern in den Arbeitsplatz.
(Bundesinnenminister Horst Seehofer)
- Jahrelange Partnerschaften im wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Bereich

→ Mangel an qualifizierten Deutschlehrern

Angebote im Format Blended Learning

- Lehrveranstaltungen und Kurse für Deutsch als Fremdsprache
 - Zusatzausbildung für Englischlehrer als Deutschlehrer (PARFOR/UFPR)
 - Sprachen ohne Grenzen (SoG)

- Seminaren in der Deutschlehrerausbildung an der UFPR (Curitiba, Brasilien)
 - Moodle (Dhoch3)
 - Fremdsprachendidaktik Deutsch
 - Unterrichtsplanung
 - Lehren und Lernen mit elektronischen Medien
 - Wissenschaftssprache Deutsch
 - Mehrsprachigkeitsdidaktik
 - Forschungsmethoden

Digitale Kompetenzen im Schulcurriculum

Grundlegende Kompetenzen in der *Nationalen Gemeinsamen Grundlage des Schulcurriculums in Brasilien (BNCC)*

“**Verschiedene Sprachen** - verbal [...] körperlich, visuell, akustisch und **digital - verwenden**, um Informationen, Erfahrungen, Ideen und Gefühle in verschiedenen Kontexten auszudrücken und zu teilen und Bedeutungen zu erzeugen, die zu Dialog, Konfliktlösung und Zusammenarbeit führen.” (Brasil, 2017: 65)

“**Digitale Informations- und Kommunikationstechnologien** kritisch, sinnvoll, reflexiv und ethisch in verschiedenen sozialen Praktiken (einschließlich Schulpraktiken) **zu verstehen und zu nutzen**, **durch verschiedene Sprachen und Medien zu kommunizieren**, Wissen zu produzieren, Probleme zu lösen und individuelle und kollektive Projekte zu entwickeln.” (Brasil, 2017: 65)

Digitale Kompetenzen in der Lehrerbildung

Rahmen zur Entwicklung der digitalen Kompetenz der Lehrenden (DigCompEdu)

Gemeinsame Forschungsstelle der Europäischen Kommission (2017)

“Lehrende sind ein Vorbild für die nächste Generation. Es ist daher unerlässlich, sie mit den digitalen Kompetenzen auszustatten, die alle Bürgerinnen und Bürger benötigen, um aktiv an einer Gesellschaft teilnehmen zu können. [...] Es ist notwendig, dass Lehrende in ihrer Eigenschaft als Bürgerinnen und Bürger mit diesen Kompetenzen ausgestattet sind, um an der Gesellschaft sowohl auf persönlicher als auch auf beruflicher Ebene teilnehmen zu können.” (REDECKER, 2017: 12)

DigCompEdu kurz zusammengefasst



Lehrerbildung/-beruf & die digitalen Kompetenzen

Digitale Kompetenzen für

- die Förderung der digitalen Kompetenzen
- die Lehrerausbildung selbst
 - Deutsch online lernen
 - Teilnahme an anderen akademischen Lehrveranstaltungen
- Anstoß: Ausbildung im Format Blended Learning

Blended Learning

“Blended Learning ist ein formales Bildungsprogramm, bei dem ein Student zumindest teilweise durch Online-Unterricht lernt, wobei er ein gewisses Maß an Kontrolle über die Zeit, den Ort, die Art und/oder das Tempo des Studiums hat, und zumindest teilweise in einer betreuten Lernumgebung außerhalb seines Wohnsitzes studiert. [...] Die Modalitäten entlang des Lernweges eines jeden Studenten in einem Kurs oder Fach sind miteinander verbunden, um eine integrierte Bildungserfahrung anzubieten.” (CHRISTENSEN, HORN, STAKER, 2013: 7)

Erfahrungen mit dem Format blended learning

Lehrerbildung (PARFOR/UFPR)

- Schwierigkeiten mit dem Online-Lernen und autonomen Lernen
- Präsenzunterricht vor der individuellen online Arbeit

Deutschkurs (SoG)

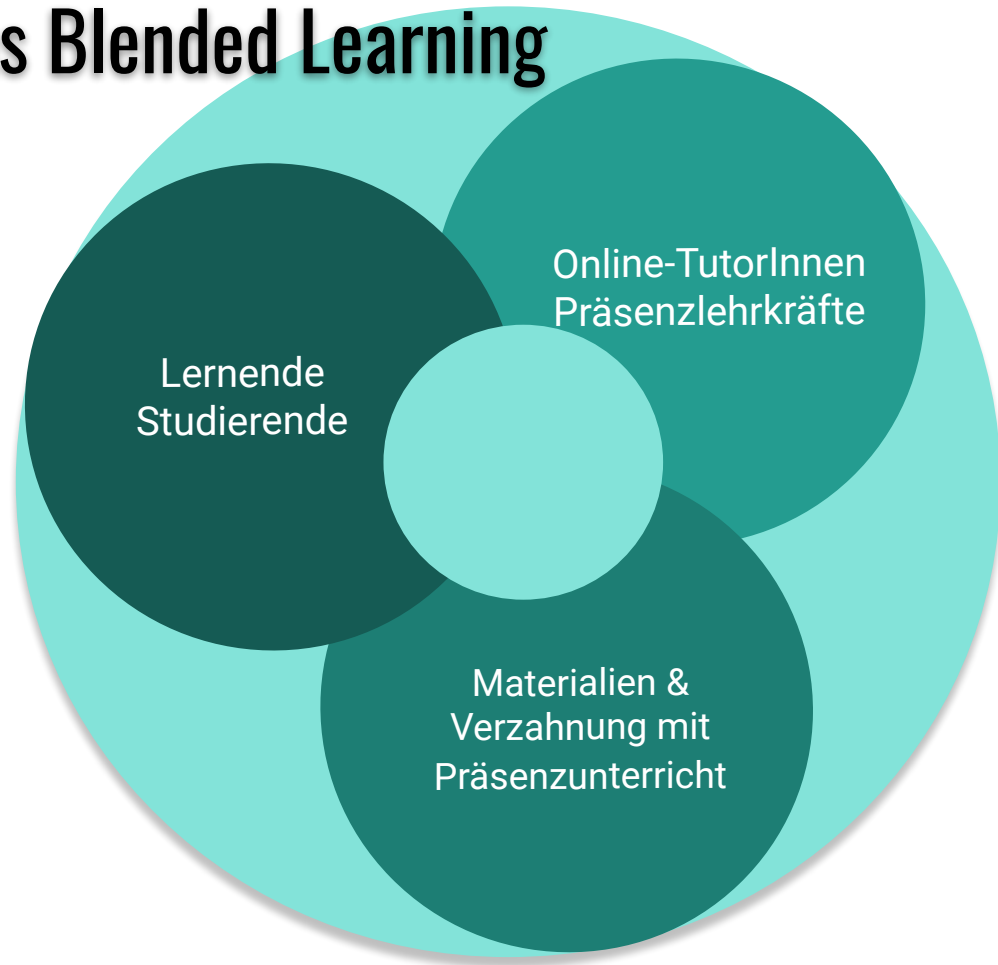
- Präsenzunterricht wird gefordert
- Mehr Erläuterungen zur Grammatik

Bedarf

Präsenzunterricht

Gute Verzahnung zwischen Präsenzunterricht und Online-Aktivitäten

Vorbereitung für das Blended Learning



Initiativen zur Förderung des Blended Learning

- Durchgeführte und künftige Initiativen:
 - Erstellung eines Moodlerraums für die Betreuung von Online-TutorInnen und Präsenzlehrkräften (SoG)
 - Online Module für die Präsenzlehrkräfte (SoG)
 - Vorbereitung einer Übersicht der grammatikalischen Inhalte des Kurses
 - Entwicklung von Materialien für den Präsenzunterricht
 - Fortbildung der Dozenten für den Einsatz des Formats Blended Learning in Studiengängen

Fortbildung für Dozenten an der UFPR

UFPR Português - Brasil (pt_br)

Giovanna Lorena Ribeiro Chaves

Educação Híbrida - Turma 3 - 2019

Painel > Meus cursos > EAD > PROGEPE > UCAQ > Educação Híbrida > EH-2019-T3

Geral

Seu progresso



CH: 45 horas
Duração: 04/11/2019 a 02/03/2020

Diferenciais: Certificação gerada ao final da conclusão do curso. Aulas presenciais opcionais. Prazos mais flexíveis podendo ser realizado no seu tempo e ritmo.
SAIBA MAIS INFORMAÇÕES LENDO O GUIA DO CURSO. [CLIQUE AQUI](#)

- Fórum de notícias
- Hora do café - dúvidas e comentários
- Critérios de avaliação
- guia curso 2019.3
- Fale com seu tutor aqui

Ambientação - 04/11 a 10/11 não está disponível

Barra de Progresso

Passar com o mouse para obter informações

Atividades

- Certificados Simples
- Conteúdos Interativos H5P
- Diários
- Fóruns
- Glossários
- Presenças
- Questionários
- Recursos
- Tarefas

Zentrale Koordination der Strategien zur Implementierung des Fernunterrichts an der UFPR

The image shows a screenshot of the CIPEAD website. At the top, there is a navigation bar with the Brazilian flag and the text "BRASIL", followed by menu items: "Simplifique!", "Participe", "Acesso à informação", "Legislação", "Canais", and a social media icon. Below this is a large blue banner with the CIPEAD logo and the text "Coordenadoria de Integração de Políticas de Educação a Distância". The banner features several hexagonal icons representing various educational and technological concepts. Below the banner is a horizontal menu with the following items: "INÍCIO", "CIPEAD", "CURSOS", "UFPR HÍBRIDA", "NTES", "LABCIPEAD", "UAB", "MOODLE", and "CONTATO". The "INÍCIO" item is highlighted. Below the menu, the "INÍCIO" section is displayed. It contains two main promotional tiles. The left tile is for the "Vestibular Terra Roxa Administração Pública EAD" and features a photo of a smiling man. The text on this tile includes "sua nova chance de ser UFPR", "Vestibular Terra Roxa", "Administração Pública EAD", "Inscrições: 13/02 a 09/03", "Provas em Terra Roxa e Palotina", and "Acesse: <https://nc.ufpr.br>". There is also a circular badge that says "100% ENTIENDOS". The right tile is for "Acesso ao moodle" and "Editais". On the right side of the page, there are two vertical icons: a magnifying glass and a document icon.

Mögliche Lösungen für abgelegene Regionen/Campus

- Fernübertragung des Unterrichts:

Lerner nehmen am Unterricht in entfernten Hörsälen teil

<https://conferenciaweb.rnp.br/>

Erfahrung mit auch im Fernstudium zugänglichen Fächern können in der

- Schulung von Online-TutorInnen für Deutschkurse eingesetzt werden
- Fernübertragung von Unterrichten im Projekt der staatlichen Regierung

Initiativen zur Förderung des Blended Learning

- Vorgesehene Initiativen:
 - Vorbereitung einer Videoanleitung für die Nutzung der online Plattform
 - Vorbereitendes Fortbildungsseminar in Blended Learning für Lernende/Studierende
 - Vorbereitende Fortbildungen für Online- und Präsenzlehrkräfte im Bereich Blended Learning für die bessere Verzahnung zwischen Online-Lernen und Präsenzunterricht

Fazit

- Wachstum des Angebots von Studienangeboten als Fernstudium im Lehramt:
 - 1503% zwischen 2005 und 2016 (Gatti, 2019)
- Bedarf an Deutsch
- Förderung der digitalen Kompetenzen in der Lehrerausbildung

Vielen Dank!

giovannalorena7@hotmail.com

Bibliografie

Brasil. Base Nacional Comum Curricular. Brasília, 2017. <<http://basenacionalcomum.mec.gov.br/>>

Christensen, Clayton M.; Horn Michael B.; Staker, Heather. Ensino híbrido: uma inovação disruptiva? Uma introdução à teoria dos híbridos. 2013

<https://pucpr.br/wp-content/uploads/2017/10/ensino-hibrido_uma-inovacao-disruptiva.pdf> (letzter Abruf: 15.02.2020)

Gatti, B. et al. Professores do Brasil: novos cenários de formação. Brasília: UNESCO, 2019. 351 S.

Oliveira Neto, J. D. de, & Santos, E. M. dos (2010). Analysis of the methods and research topics in a sample of the Brazilian distance education publications, 1992 to 2007. American Journal of Distance Education, 24(3), 119–134. <https://doi.org/10.1080/08923647.2010.497325>.

Redecker, Christine. Europäischer Rahmen für die digitale Kompetenz Lehrender. DigCompEdu. Übersetzung: Goethe-Institut e.V. 2019.